



# Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
6 December 2005  
Russian  
Original: English

---

## Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 20-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 1 ноября 2005 года, в 14 ч. 30 м.

Председатель: г-н Алиев . . . . . (Азербайджан)

### Содержание

Пункт 28 повестки дня: Действие атомной радиации (*продолжение*)

Пункт 30 повестки дня: Ближневосточное агентство Организации  
Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации  
работ

Пункт 116 повестки дня: Активизация работы Генеральной Ассамблеи  
(*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



*Заседание открывается в 14 ч. 40 м.*

**Пункт 28 повестки дня: Действие атомной радиации (продолжение)**

1. **Г-н Мохидин** (Индия) говорит, что работа Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации имеет важное значение для здоровья тысяч профессиональных работников, людей, проходящих медицинские процедуры с использованием радиации, лиц, проживающих в районах мира с высоким уровнем фоновой радиации, и населения в целом, а также для охраны окружающей среды. В научных приложениях, которые Комитет представит в 2006 и 2007 годах, будут отражены его последние оценки, которые должны представлять большой интерес.

2. Раковые заболевания остаются основной проблемой в числе вызываемых радиацией последствий для здоровья, хотя эти заболевания связаны и со многими другими факторами. Существует очень мало подтвержденных данных о последствиях малых доз радиации. Новые научные исследования, посвященные гибели клеток, повреждению и восстановлению ДНК и реакции иммунной системы, дают дополнительный материал для обсуждения в научных кругах опасности подверженности малым дозам радиации, которые, согласно недавним исследованиям, возможно, не всегда оказывают пагубное воздействие. Нынешний конфликт мнений относительно последствий для здоровья фоновой радиации и воздействия малых доз, применяемых в медицинских целях, должен быть разрешен посредством сбора более конкретных данных, как экологических, так и эпидемиологических. Международные учреждения должны поддерживать проведение эпидемиологических исследований, касающихся населения, проживающего в районах с высоким уровнем фоновой радиации, расположенных в Индии, Китае, Иране и Бразилии, с уделением внимания не только раковым заболеваниям, но и генетическим отклонениям, и результаты этих исследований должны быть критически проанализированы.

3. Индия приветствует участие Научного комитета наряду с международными учреждениями и учреждениями Организации Объединенных Наций в недавнем Форуме по Чернобылю. Его усилия помогут получить более полную картину о последствиях этой аварии для здоровья людей.

4. Организации Объединенных Наций следует предоставить Научному комитету достаточные средства, позволяющие ему эффективно проводить свою работу и использовать квалифицированных консультантов.

*Принятие проекта резолюции по вопросу о действии атомной радиации (A/C.4/60/L.8)*

5. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции, который, как предполагается, не будет иметь последствий для бюджета по программам. Он сообщает, что к числу авторов резолюции присоединились Доминиканская Республика, Коста-Рика и Турция.

6. **Г-н Фрюденлунн** (Норвегия) говорит, что Норвегия также хотела бы присоединиться к числу авторов проекта резолюции.

7. *Проект резолюции A/C.4/60/L.8 принимается.*

**Пункт 30 повестки дня: Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/60/13 и A/60/439)**

8. **Г-жа Абузейд** (Генеральный комиссар Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)), представляя ежегодный доклад БАПОР, охватывающий период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/13), говорит, что Агентство на протяжении более пяти десятилетий предоставляет услуги в области образования, здравоохранения и социальные услуги палестинским беженцам в пяти районах проведения операций: Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа. Шестьдесят процентов бюджетных средств Агентства идут на образование, имеющее важное значение для самих беженцев и являющееся хорошим качеством. Предоставляемые Агентством услуги в области здравоохранения также получили недавно высокую оценку Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) за их всеобъемлющий охват. Еще одним важным элементом с самого начала была сеть Агентства по обеспечению социальной безопасности, которая обеспечивала самым необходимым, предоставляя кров, продовольствие и воду. В настоящее время более 60 000 семей, проживающих в особо трудных условиях, предоставляются продо-

вольствие и наличные средства, а также оказывает поддержку общинным усилиям, направленным на расширение прав и возможностей женщин и других уязвимых групп. Осуществляемая на протяжении почти 15 лет программа Агентства по микрофинансированию и микрокредитованию является для Агентства относительно новой. В настоящее время она представляет собой крупнейший источник микрокредитования на оккупированной палестинской территории, и ее осуществление было распространено на Сирийскую Арабскую Республику и Иорданию. В течение года было предоставлено кредитов на сумму 18 млн. долл. США, что на 34 процента больше по сравнению с 2004 годом, и показатели возмещения кредитов высоки, несмотря на ухудшение экономического положения.

9. Агентство столкнулось с многочисленными проблемами, немаловажными из которых явились жесткие меры экономии, введенные в середине 90-х годов. Вызванное этими мерами сокращение финансирования серьезным образом сказалось на качестве услуг БАПОР и его способности привлекать и удерживать квалифицированный персонал. Агентство оказалось неспособным инвестировать в ремонт старых и строительство новых зданий, особенно школ; обычным явлением стали учеба в две смены и переполненные классы. Без дополнительных средств Агентство не сможет поддерживать качество даже базового медицинского обслуживания. Для обеспечения охвата всех нуждающихся беженцев ему приходится при оказании своей чрезвычайной и продовольственной помощи ориентироваться не на статус беженцев, а на потребности.

10. Дополнительная программа оказания чрезвычайной помощи для распределения продовольствия и предметов первой необходимости, которую БАПОР осуществляет с начала кризиса в конце 2000 года на оккупированной палестинской территории, позволила создать рабочие места на краткосрочный период для беженцев, которые потеряли доходы в результате закрытия рабочих мест и продолжающегося насилия. Беженцам, дома которых были разрушены (в настоящее время таких примерно 16 000), было предоставлено временное жилье, пока не будет построено новое жилье.

11. Условия для оперативной деятельности отличались в каждом из пяти районов действия Агентства и постоянно менялись. Положение палестинских беженцев исторически было наиболее слож-

ным в Ливане, в первую очередь из-за ограничений возможностей получения работы. Тем не менее правительство недавно объявило о планах открытия беженцам доступа к работе и улучшения условий жизни в лагерях в стране. Это явилось самым позитивным изменением, заслуживающим решительной поддержки. В Сирийской Арабской Республике правительство оказывает существенную поддержку новаторским мерам по улучшению жилья, а в Иордании беженцы пользуются широким доступом к услугам, а также могут получить гражданство.

12. На Западном берегу и в секторе Газа значительное влияние на жизнь беженцев оказывают более глобальные политические условия, и деятельность БАПОР не может осуществляться без содействия Израиля и поддержки и сотрудничества со стороны Палестинской администрации. Во время осады Израилем сектора Газа в начале отчетного периода в результате насилия было убито 23 учащихся БАПОР; Израиль не выполнял свои обязательства по защите палестинских детей, охраняя при этом своих собственных граждан. Во внутреннем плане имела место постепенная передача власти в рамках Палестинской администрации, и Агентство поддерживало прекрасные рабочие отношения на всех уровнях. По мнению Палестинской администрации, БАПОР должно продолжать оказывать помощь палестинским беженцам даже после проведения Израилем размежевания до тех пор, пока вопрос о беженцах не будет урегулирован в рамках переговоров об их окончательном статусе.

13. Последняя часть отчетного периода была отмечена прекращением военных вторжений и разрушений домов, и население оккупированной палестинской территории также с удовлетворением восприняло решение Израиля о размежевании. Агентство работает в тесном сотрудничестве со Специальным посланником «четверки» по вопросу о размежевании с сектором Газа, обсуждая с ним наилучшие пути оказания помощи для осуществления позитивных изменений и улучшения экономики. В краткосрочном плане Агентство сосредоточило свои усилия на микрокредитовании, создании рабочих мест и восстановлении разрушенных домов, и оно намерено расширить свою деятельность как только будут получены дополнительные средства. Оно поддерживает выражавшиеся Специальным посланником и Всемирным банком мнения о необходимости предоставления экономических возмож-

ностей и обеспечения более свободного передвижения людей и товаров из Газы на Западный берег. В настоящее время 1,3 млн. палестинцев оказываются блокированными в небольшом районе, не имеющем связи с Западным берегом, Израилем и внешним миром. Строительство Израилем стены серьезным образом сказывается на жизни палестинцев на Западном берегу, изолируя палестинские общины в этом районе и лишая их доступа к части их собственных земель и к местам работы, образования и медицинского обслуживания. Стена также затруднила повседневную деятельность Агентства. Обеспокоенность вызывает явное возобновление очередного цикла насилия и противостояния этому насилию. Программа Агентства по оказанию чрезвычайной помощи остается жизненно важным элементом обеспечения безопасности беженцев в секторе Газы и на Западном берегу, и она может потребоваться еще в течение определенного времени.

14. Среднесрочный план Агентства, представленный годом ранее, регулярно обновляется в консультации с заинтересованными участниками. Недавно БАПОР предложило расширить свою Консультативную комиссию и приступило к процессу всеобъемлющего сбора данных для улучшения своих возможностей обеспечить удовлетворение потребностей и контролировать его в ожидании результатов исследования, которое поможет ему улучшить учет гендерной проблематики. Агентство также ведет активные внутренние дискуссии по организационной реформе и графику осуществления изменений. Эти дискуссии будут продолжены на предстоящем совещании принимающих сторон и доноров в конце месяца.

15. Достижения Агентства за последние годы, по мнению выступающей, весьма впечатляющи, особенно с учетом условий, в которых оно действует, его незначительного штата руководящих сотрудников, ограниченных ресурсов и необходимости — по причинам безопасности — размещения почти всех международных сотрудников штаб-квартиры за пределами сектора Газы. В то же время задачи Агентства возрастают, требуя от него удовлетворения все более сложных потребностей.

16. Являясь реальным воплощением приверженности международного сообщества оказанию помощи палестинским беженцам, БАПОР заслуживает его поддержки. Подготовленный с учетом потребностей бюджет на двухгодичный период 2006–

2007 годов на 30 процентов больше бюджета за предыдущий двухгодичный период. В нем подробно указывается, что необходимо для того, чтобы остановить ухудшение качества обслуживания и выполнить поставленные в среднесрочном плане цели. Если международное сообщество и БАПОР будут действовать сообща, Агентство сможет выполнить стоящие перед ним задачи.

17. **Г-н Адель** (Египет) спрашивает Генерального комиссара, получит ли Консультативная комиссия дополнительные средства в связи с ее предлагаемым расширением.

18. **Г-жа Абузейд** (Генеральный комиссар Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ) говорит, что финансовые средства для дополнительных членов Комиссии выделяться не будут, однако дополнительное финансирование потребуется для секретариата Комиссии. Смысл расширения заключается в том, чтобы Комиссия более официально участвовала в работе Агентства и стала более структурированным органом.

19. **Г-н Фрюденлунн** (Норвегия), представляя доклад Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/60/439), говорит, что хотя финансовое положение Агентства и улучшилось, эта тенденция может не сохраниться. Кроме того, по-прежнему существует разрыв между установленными потребностями и имеющимися средствами. Необходимо продолжать усилия Генерального комиссара по сбору средств и изыскивать большее число доноров. Правительствам следует увеличить объем своих взносов, выполнить взятые обязательства или начать вносить средства в бюджет Агентства на двухгодичный период и в его среднесрочный план. Бюджет на двухгодичный период 2006–2007 годов основан на потребностях и имеет целью обратить вспять негативные последствия нескольких последующих лет недостаточного финансирования, повысить качество предоставляемых услуг и укрепить потенциал Агентства. Он призвал к скорейшему выполнению данных БАПОР обязательств, в частности к возмещению Палестинской администрацией и правительством Израиля налога на добавленную стоимость и портовых сборов. Правительству Израиля следует расширить

свое сотрудничество с Агентством для извлечения максимальной выгоды из взносов доноров путем обеспечения оперативного предоставления услуг БАПОР.

20. Хотя вопрос о палестинских беженцах является политическим, нынешняя проблема беженцев носит гуманитарный характер, и международное сообщество несет общую ответственность за ее решение. Учитывая отсутствие каких-либо перспектив улучшения в ближайшем будущем положения в плане нищеты и безработицы, отдельные элементы чрезвычайных операций Агентства должны продолжаться на Западном берегу и в секторе Газа. Рабочая группа воздала должное Генеральному комиссару и персоналу БАПОР за их усилия по поддержанию базовых операций Агентства, несмотря на ограниченные ресурсы и проблемы с доступом на места, и обеспечению минимального обслуживания, необходимого для того, чтобы позволить беженцам вести плодотворную жизнь. Любое дальнейшее сокращение этих услуг не только несправедливо лишит беженцев того уровня помощи, на который они имеют право, но может также оказать дестабилизирующее воздействие на весь регион. Агентство играет жизненно важную роль для стабильности и безопасности в регионе.

21. **Г-н Мансур** (Наблюдатель от Палестины) говорит, что бедственное положение палестинских беженцев, количество которых превышает четыре миллиона, по-прежнему будет иметь важное значение для международного сообщества до признания их законного права на возвращение в свои дома и на собственность. Их положение остается столь же тяжелым, как и 57 лет назад, и еще более ухудшилось в течение десятилетий, проведенных многими в обстановке ужасающей нищеты, в лагерях беженцев и в диаспоре в ожидании осуществления их права на возвращение в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи. Также сложным продолжает оставаться положение сотен тысяч палестинцев, перемещенных в 1967 году. Их право на возвращение было подтверждено в резолюции 237 (1967) Совета Безопасности и должно было быть осуществлено несколькими годами ранее. Эти права остаются неосуществленными из-за невыполнения Израилем соответствующих требований. Надлежащие основополагающие принципы международного права должны соблюдаться. Палестинские беженцы имеют неотъемлемое право на воз-

вращение подобно всем другим беженцам мира, бывшим и настоящим. Также важным является индивидуальное право на частную собственность, включая собственность на землю. Согласно Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам примирения в Палестине, палестинские беженцы владеют 5,5 млн. дунумов земли. Это право собственности должно быть признано Израилем и восстановлено или, при согласии владельцев, служить в качестве основы для компенсации как часть любого урегулирования проблемы беженцев.

22. На протяжении десятилетий непримиримость Израиля препятствовала урегулированию кризиса. Он не признал ответственности за бедственное положение беженцев и продолжает придерживаться позиций, противоречащих международному праву. Положение беженцев на оккупированных палестинских территориях является удручающим и характеризуется высокой безработицей, чрезвычайной нищетой, переполненными приютами и недостаточно развитой инфраструктурой. Их страдания усугубляются чрезмерным и неизбирательным насилием и систематическими нарушениями прав человека, совершаемыми оккупационными силами. Неоднократные осады и нападения Израиля, направленные против гражданских районов, включая лагеря, причиняют беженцам большие страдания и приводят к их насильственному перемещению и дальнейшему лишению прав собственности. Израильские оккупационные силы совершают нападения и терроризируют лагеря, в частности в Рафахе и Джабалии. Помимо неоправданной гибели людей и разрушений эти варварские акты приводят к дальнейшему ухудшению и без того бедственного положения беженцев. Они противоречат основополагающим нормам и принципам международного права, в частности статье 147 четвертой Женевской конвенции. Кроме того, они еще больше усложнили работу БАПОР, увеличивая потребность в основных услугах, подрывая возможности Агентства по оказанию помощи и создавая серьезную угрозу для сотрудников и помещений Агентства. Сохраняющиеся ограничения на свободу передвижения палестинцев и товаров, введенные Израилем, создают большие проблемы для беженцев, серьезным образом препятствуя их доступу к работе, учебным заведениям, медицинскому обслуживанию, продовольствию и чистой воде. Незаконное строительство Израилем стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, создало до-

полнительные трудности, еще больше изолировав и разорив сотни семей беженцев. В результате этого потребовалось оказание чрезвычайной помощи, в частности в тяжелых случаях, которые охватывают 5,8 процента зарегистрированных беженцев.

23. Демонтаж незаконных израильских поселений и вывод израильских оккупационных сил из сектора Газа и отдельных районов северной части Западного берега явились важным шагом на пути прекращения колонизации Израилем палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим. Тем не менее в процессе проводимого Израилем размежевания, которое планировалось и осуществлялось в одностороннем порядке, не были признаны волнующие палестинцев проблемы, и многие важные вопросы остались нерешенными. Согласно оценке Генерального комиссара, сделанной в начале этого года, если будут открыты границы, установлены связи с другими странами и будет разрешено развитие предпринимательской деятельности, размежевание может внести реальные изменения в жизнь палестинцев; если этого не случится, гуманитарное положение будет оставаться весьма удручающим. В этой связи палестинское руководство надеется, что процесс размежевания придаст положительный импульс, который позволит улучшить социально-экономическое положение беженцев в Газе. С этой целью Израиль должен решить все оставшиеся вопросы, в частности путем отмены жестких ограничений на свободу передвижения палестинцев и товаров, отмены военных осад и закрытий районов и прекращения строительства стены. Израиль должен прислушаться к консультативному мнению Международного Суда от 9 июля 2004 года. Проведенное Израилем размежевание не изменило юридического статуса Газы как оккупированной территории, а также не повлияло на мандат Агентства по оказанию поддержки и помощи беженцам.

24. Неизменная финансовая поддержка международным сообществом БАПОР также необходима, как и ее неизменная политическая поддержка. Беженцы часто опасаются, что финансовые трудности Агентства свидетельствуют об ослаблении приверженности международного сообщества делу поддержки беженцев. Агентство применяет новаторские методы мобилизации средств, сосредоточивая, в частности, внимание на арабских донорах, особенно донорах из Совета сотрудничества стран За-

лива, и на создании независимых страновых групп поддержки. Увеличение финансовой помощи БАПОР будет способствовать стабильности и эффективности ее деятельности. Расширение состава Консультативной комиссии в значительной степени будет способствовать работе Агентства, и он выражает благодарность делегации Швеции, которая оказала содействие в проведении консультаций в Нью-Йорке по этому вопросу. В заключение он выражает признательность Иордании, Ливану и Сирийской Арабской Республике за их сотрудничество с БАПОР и за их усилия по содействию работе Агентства.

25. **Г-н Аль-Маней** (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что за 58 лет с момента возникновения палестинского вопроса страдания палестинского народа постоянно возрастали. После начала строительства стены были дополнительно уничтожены тысячи акров палестинских земель, природные и водные ресурсы и были перемещены еще несколько тысяч палестинцев. Гуманитарное положение палестинцев еще больше ухудшилось. Продолжающееся строительство стены внутри Западного берега привело к изоляции и разорению лиц, проживающих в прилегающих районах, особенно в районе между стеной и линией перемирия 1949 года. Наличие стены также препятствует усилиям БАПОР, особенно усилиям по предоставлению чрезвычайной гуманитарной помощи нуждающимся.

26. Вызывают беспокойство крайние лишения и безработица, существующие в некоторых лагерях беженцев в результате применения отдельных местных законов. Агентство на располагает достаточными средствами, что оказывает негативное воздействие на его инфраструктуру и его возможности осуществлять свои программы и планы развития, а также на качество его программ услуг, таких, как программы чрезвычайной помощи для палестинских лагерей беженцев. Государства и финансовые учреждения-доноры, такие, как Всемирный банк, должны удвоить свои взносы в БАПОР и активизировать свои усилия с целью удовлетворения гуманитарных потребностей палестинских беженцев на оккупированных территориях и за их пределами.

27. Проблема палестинских беженцев является неотъемлемой частью вопроса о Палестине и должна быть урегулирована в рамках справедливого, долгосрочного и всеобъемлющего решения этого

вопроса и положения на Ближнем Востоке. Беженцы должны быть репатриированы и получить компенсацию за их финансовый и моральный ущерб согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям 181 (II) и 194 (III). Ответственность за решение проблемы палестинских беженцев по-прежнему возлагается на международное сообщество.

28. **Г-н Хасан** (Иордания) говорит, что БАПОР должно продолжать действовать в регионе до согласования между всеми заинтересованными сторонами и полного осуществления окончательного решения проблемы палестинских беженцев. На протяжении многих лет Агентство играло жизненно важную роль для палестинских беженцев и принимающих стран, и страны-доноры должны продолжать вносить вклад в его бюджет. Иордания приняла у себя примерно 1,8 млн. палестинских беженцев, или свыше 42 процентов от общего их числа, и 90 процентов от числа беженцев, перемещенных в 1967 году. В 2005 году Иордания израсходовала более 463 млн. долл. США на образование, здравоохранение, создание инфраструктуры, социальное обеспечение и обеспечение безопасности для беженцев в дополнение к мерам по улучшению условий жизни в 13 лагерях беженцев в Иордании. Несмотря на свои собственные бюджетные и финансовые трудности, Иордания финансировала эту деятельность с момента возникновения проблемы палестинских беженцев в 1948 году и компенсировала сокращение оказываемых БАПОР услуг, вызванное дефицитом бюджетных средств Агентства. В течение двухгодичного периода 2004–2005 годов БАПОР израсходовало на операции в Иордании 76,1 млн. долл. США, а правительство Иордании израсходовало на оказание услуг беженцам 463,5 млн. долл. США. Палестинская проблема должна быть решена на основе резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи и Арабской мирной инициативы при полном гарантировании прав беженцев и принимающих стран. Кроме того, любое согласованное решение должно соответствовать положениям статьи 8 — о решении проблемы палестинских беженцев и перемещенных лиц в соответствии с международным правом — Мирного договора, заключенного между Израилем и Иорданией. Палестинские беженцы не должны классифицироваться на основе географического размещения в принимающей стране или с учетом их условий жизни. Израиль должен способствовать деятельности

БАПОР посредством устранения препятствий для работы его сотрудников на оккупированной палестинской территории. Делегация Иордании поддерживает расширение состава Консультативной комиссии, которое поможет ей оказывать содействие деятельности Агентства.

29. **Г-н Али Ахмед** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что по-прежнему отсутствует какая-либо надежда на завершение давней трагедии палестинского народа путем полного восстановления его законных прав, включая право палестинских беженцев на возвращение на свои земли. На протяжении более полувека международное сообщество было сторонним наблюдателем порочного круга насилия и угнетения, поощряя тем самым Израиль продолжать свою безжалостную политику против палестинцев и еще больше ухудшая положение палестинских беженцев на оккупированных территориях, как это наглядно было показано в докладе Генерального комиссара БАПОР (A/60/13). Израиль остается глух к призывам выполнять положения международного гуманитарного права, зная, что он свободен от выполнения любой из принятых резолюций Организации Объединенных Наций. Продолжающееся строительство стены вопреки консультативному заключению Международного Суда также усугубило страдания беженцев, проживающих рядом с ней, и создало новые препятствия для предоставления жизненно необходимых услуг БАПОР. Вопиющим образом нарушая свои юридические обязательства согласно международному праву, Израиль еще больше расширил свою безжалостную практику, которая стала включать убийства и нанесение увечий учащимся БАПОР, как об этом сообщается в докладе, а также создание препятствий для передвижения персонала и транспортных средств БАПОР, отказ в разрешении пересечения контрольно-пропускных пунктов на Западном берегу или применение еще более пагубных мер. Сирия приняла у себя палестинских беженцев, получивших различные формы поддержки ценой больших издержек для правительства, и отношение к этим беженцам в стране такое же, как и к сирийцам. Поэтому оратор с удовлетворением отмечает упоминание в докладе осуществляемого его страной сотрудничества и координации действий с БАПОР, которому она всегда оказывала поддержку и помощь.

30. Ответственность за бедственное положение палестинских беженцев лежит на международном

сообществе. Поэтому БАПОР должно продолжать осуществлять свою деятельность и усилия по расширению своей базы доноров с целью улучшения положения беженцев и обеспечения им возможности осуществить свои неотъемлемые права. Помимо этого необходимо расширить предоставляемые им услуги и делать это в его пяти районах действия без проведения различий. Международное сообщество должно ответить на призывы Агентства к оказанию чрезвычайной помощи, поскольку ни палестинские беженцы, ни принимающие страны не должны нести финансовое бремя из-за дефицита бюджета Агентства. Оратор выражает надежду на то, что персонал БАПОР будет получать такие же надбавки за работу в трудных условиях, как и другие сотрудники Организации Объединенных Наций, учитывая тот факт, что многие из них погибли от рук оккупационных сил.

31. Пятьдесят семь лет прошло с момента принятия резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, на которую постоянно делались ссылки в последующих резолюциях, помимо других резолюций, в которых неотъемлемые права палестинских беженцев неопровержимо увязывались с их правом на самоопределение. Своим агрессивным и провокационным поведением, включая безжалостное применение силы против палестинцев и помещений БАПОР, Израиль наглядно показал, что он все еще не готов к достижению справедливого и всеобъемлющего мира, гарантирующего возвращение палестинских беженцев в свои дома. Настало время для того, чтобы международное сообщество оказало на Израиль давление, с тем чтобы он положил конец своей оккупации арабских территорий, и заставило его выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

32. **Г-жа Юуль** (Норвегия) воздает должное БАПОР за ключевую роль, которую оно продолжает играть в обеспечении стабильности региона в сложных и зачастую опасных условиях. Процесс размежевания в Газе породил надежды на улучшение качества жизни палестинского населения в Газе и на Западном берегу, и сообщество доноров мобилизует ресурсы с целью реагирования на высокие показатели нищеты и безработицы.

33. Оратор настоятельно призывает доноров внести средства в общий бюджет Агентства и откликнуться на призывы об оказании чрезвычайной по-

мощи, с тем чтобы Агентство располагало ресурсами для выполнения своего мандата. Тем не менее незначительные ресурсы должны использоваться эффективно, что требует транспарентности и диалога между Агентством и властями принимающих стран по вопросу о приоритетах. В этой связи выступающая поддерживает активизацию деятельности и увеличение численности Консультативной комиссии и расширение участия в совещаниях принимающих стран и доноров.

34. Она выражает обеспокоенность резким возрастанием издержек на оказание гуманитарной помощи в связи с портовыми и связанными с ними сборами, введенными Израилем в отношении импорта. Расходы также возросли в результате закрытия районов израильскими силами обороны и строительства стены, отделяющей палестинцев от школ, мест работы и обслуживания. Выступающая призывает правительство Израиля способствовать оперативному предоставлению всех услуг БАПОР.

35. **Г-н Ла Роса Домингес** (Куба) приветствует доклад Генерального комиссара БАПОР (A/60/13), в котором сообщается о прекрасной работе, проделанной Агентством в сложных условиях, которые часто обусловлены враждебным отношением израильского правительства, как об этом свидетельствует воспрепятствование им операциям Агентства, включая заключение под стражу его сотрудников.

36. Делегация Кубы выступает против ликвидации каких-либо органов, созданных для содействия осуществлению неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение. Также неприемлемым было бы призывать к ликвидации БАПОР. Расходы на такие органы являются незначительной ценой за выполнение обязанности Организации и международного сообщества оказывать помощь издавна страдающему и героическому палестинскому народу в его стремлении к созданию собственного государства.

37. Международное сообщество не должно быть введено в заблуждение и считать, что уход Израиля из сектора Газы свидетельствует о начале окончательного решения палестинской проблемы. Израиль продолжает контролировать сухопутные, морские и воздушные границы, и многие сложные проблемы, включая проблему беженцев, остаются нерешенными. Кроме того, Израиль продолжает строить свою незаконную стену, лишаящую палестинцев свобо-



ды передвижения, доступа к основным услугам, земле и воде; это представляет собой фактическую аннексию почти 60 процентов Западного берега, включая Восточный Иерусалим, в нарушение резолюции 15 Генеральной Ассамблеи, принятой на десятой чрезвычайной специальной сессии. Справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке продолжает оставаться несбыточной мечтой.

38. Оратор воздает должное БАПОР за окончание 2004 года с положительным сальдо бюджета, однако выражает обеспокоенность тем, что нынешний год может закончиться с дефицитом. Он выражает благодарность странам и учреждениям, которые поддерживали БАПОР в его работе по предоставлению помощи палестинским беженцам, включая наиболее уязвимых из них, и поддерживает просьбу Агентства об увеличении объема ресурсов для удовлетворения растущего спроса на его услуги. Несмотря на экономическую блокаду, введенную против Кубы правительством Соединенных Штатов, правительство Кубы предоставило бесплатные стипендии более 350 палестинцам, более 300 из которых получили дипломы об окончании университетов.

39. Оратор вновь подтверждает поддержку его делегацией работы БАПОР по оказанию помощи населению и неотъемлемого права палестинского народа на создание независимого государства со столицей в Восточном Иерусалиме. Он также призывает к безоговорочному возвращению всех арабских территорий, оккупированных Израилем, и вновь подчеркивает, что все созданные после 1967 года израильские поселения на оккупированных арабских территориях являются незаконными. Делегация Кубы надеется на установление справедливого и прочного мира для всех народов на Ближнем Востоке.

40. **Г-н Кабтани** (Тунис) говорит, что, как продемонстрировал доклад Генерального комиссара БАПОР (A/60/13), палестинские беженцы продолжают страдать от тяжелых условий жизни, включая закрытие районов, уничтожение имущества и введение ограничений на их передвижение, и не могут выйти из порочного круга насилия в результате действий израильских оккупационных властей. Конечным результатом этого является экономическая и гуманитарная катастрофа таких масштабов, с которыми Агентство не в состоянии бороться, в связи с чем требуется срочное международное вмешательство. Оратор обеспокоен негативным воздей-

ствием сокращения ресурсов на предоставление Агентством услуг и призывает государства-доноры увеличить свои взносы в бюджет БАПОР. Он надеется, что щедрые взносы дадут возможность расширить членский состав его Консультативной комиссии. Он также надеется, что уход Израиля из сектора Газа смягчит ограничения, введенные в отношении палестинских беженцев, особенно ограничения на перемещение лиц и товаров, и тем самым уменьшит бремя, лежащее на БАПОР. В этой связи сообщения о нынешнем росте насилия на оккупированных палестинских территориях вызывают глубокое сожаление и обеспокоенность.

41. Оратор выражает свою признательность странам, принявшим палестинских беженцев, в частности Сирийской Арабской Республике, Ливану и Иордании. Тунис неизменно поддерживает БАПОР как в политическом, так и в финансовом плане, и он хотел бы подчеркнуть, что любое справедливое и долгосрочное решение палестинского вопроса требует учета законных прав палестинского народа, включая право палестинских беженцев на возвращение в свои дома или на получение компенсации в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

42. **Г-н Хамада** (Кувейт) говорит, что БАПОР должно продолжать действовать до тех пор, пока не будет решен важный вопрос о палестинских беженцах в соответствии с пунктом 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи. Он надеется, что, несмотря на финансовые трудности, БАПОР будет продолжать предоставлять свои услуги беженцам. В этой связи он положительно оценивает его усилия по расширению базы доноров своего бюджета. В частности, Агентство должно выполнять свои задачи без проведения какого-либо различия между пятью районами операций, где особой оценки заслуживает реализация его программ в области образования, здравоохранения и социальной реформы. Со своей стороны, Кувейт остается привержен внесению в регулярный бюджет Агентства своего ежегодного добровольного взноса в размере 1,5 млн. долл. США.

43. Израиль оправдывает свою репрессивную политику в отношении палестинского народа, которую он неуклонно осуществляет с сентября 2000 года, защитой своей национальной безопасности и стремлением положить конец насильственным действиям. Однако его политика, наоборот, привела к эска-

лации насилия и дальнейшему ухудшению условий жизни палестинцев. Чрезвычайно тревожит тот факт, что израильские власти постоянно препятствуют гуманитарной деятельности Агентства в нарушение международных соглашений, которые он должен соблюдать. Разрушение израильской армией приютов для палестинских беженцев и помещений БАПОР вызывает большое сожаление, равно как и преднамеренное и незаконное содержание им под стражей сотрудников БАПОР. Воздавая должное приверженности персонала БАПОР своей работе в столь сложных условиях, он отмечает, что эти сотрудники должны пользоваться теми же привилегиями, что и работающий в регионе персонал Организации Объединенных Наций. Оратор выражает свою полную солидарность с палестинским народом и поддерживает его законные усилия, направленные на получение всех своих прав согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Уход Израиля из сектора Газа, хотя и является позитивным событием, должен рассматриваться лишь как первый шаг в направлении полного ухода со всех территорий, оккупированных в 1967 году. С этой целью он призывает израильское правительство выполнить положения, на которых основан мирный процесс, и воплотить в жизнь «дорожную карту» и соглашения, заключенные с Палестинской администрацией в контексте этого процесса.

44. **Г-н Семадени** (Швейцария) говорит, что достигнутые учащимися-беженцами результаты экзаменов, стандарты в области здравоохранения в общинах и вклад программ в местную экономику свидетельствуют об успехе программ БАПОР в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг в пяти районах действия Агентства. Принимающие страны оказывают беженцам неоценимую поддержку, и оратор приветствует возобновление диалога и принятые в Ливане меры по улучшению бедственного социально-экономического положения проживающих в стране беженцев. Международное сообщество должно призвать Израиль выполнить положения международного гуманитарного права и неизменно способствовать доступу палестинского населения, включая зарегистрированных БАПОР беженцев, к гуманитарным услугам. Совместное исследование Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программы и БАПОР показало, что

1,4 млн. палестинцев, проживающих на Западном берегу и в Газе, не имеют продовольственной безопасности и что число уязвимых домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, существенно возросло. Оратор надеется на постепенное улучшение общего положения в плане безопасности и на изменение к лучшему экономической ситуации на оккупированной палестинской территории; это позволит Агентству постепенно перейти от своих операций по оказанию чрезвычайной помощи к осуществлению своих основных программ.

45. В июне 2004 года в Женеве была проведена крупная конференция на тему «Удовлетворение потребностей палестинских беженцев на Ближнем Востоке: укрепление партнерства в поддержку БАПОР», и заинтересованные участники надлежащим образом осуществляют ее основные рекомендации. Швейцария придает особое значение предложениям о расширении членского состава Консультативной комиссии БАПОР, сбору всеобъемлющих данных для обеспечения предоставления услуг с учетом потребностей, разработке стратегических рамок, направленных на дальнейшее укрепление потенциала Агентства по управлению программами и обеспечению результатов благодаря совместным усилиям в рамках глобального гуманитарного сообщества.

46. **Г-жа Хулан** (Канада) говорит, что БАПОР осуществляет чрезвычайно важную работу, и ее правительство взяло обязательство продолжать оказывать поддержку усилиям Агентства.

47. Недавний уход Израиля из Газы и отдельных районов северной части Западного берега создает новые возможности для улучшения жизни палестинского народа и возвращения к «дорожной карте». Для максимального использования этих возможностей требуются значительные усилия, и правительство Канады взяло обязательство расширить свое участие и усилить поддержку Палестинской администрации в предстоящий критический период.

48. Гуманитарная помощь и основные услуги, предоставляемые БАПОР палестинцам, по-прежнему имеют чрезвычайно важное значение. В сентябре правительство Канады объявило о взносе в размере 6 млн. долл. США для оказания Агентству поддержки в создании рабочих мест и осуществлении инициатив по предоставлению микрокредитов в

Газе в дополнение к 10 млн. долл. США, внесенным в основной бюджет Агентства. В настоящее время имеется возможность обеспечения нового уровня сотрудничества между Агентством и Палестинской администрацией в планировании и программировании услуг, и правительство Канады будет помогать содействовать такому сотрудничеству, если это потребуется.

49. Гуманитарная помощь может быть предоставлена лишь в случае открытия путей доступа, и правительство Канады работает в тесном сотрудничестве со своими палестинскими и израильскими партнерами и донорами для обеспечения того, чтобы люди и товары могли перемещаться в секторе Газа и из него, в том числе на Западный берег.

50. Начатый в рамках БАПОР процесс реформ должен способствовать улучшению благосостояния палестинских беженцев и улучшить процесс отчетности. Усилия в области реформы будут играть важную роль в обеспечении донорской поддержки.

51. **Г-н Адель** (Египет) говорит, что односторонний уход Израиля из сектора Газа и поселений в северной части Западного берега не привел к улучшению положения палестинских беженцев, надежды которых на безопасное возвращение в свои дома были разрушены в результате того, что Израиль не спешит уходить с оставшихся палестинских территорий на Западном берегу и из Восточного Иерусалима в соответствии с «дорожной картой». Ситуация еще больше усугубляется в результате нехватки у БАПОР средств, хотя Агентство тем не менее продолжает неустанно работать над тем, чтобы уменьшить страдания палестинского народа. Оратор указывает на строгие и сохраняющиеся запреты на передвижение и другие ограничения, введенные в отношении палестинского народа, которые имеют последствия для их повседневной жизни и деятельности БАПОР, как это было ясно показано в докладе Генерального комиссара БАПОР (A/60/13). В частности, персоналу БАПОР неоднократно препятствовали в проведении его работы, в том числе в процессе оказания им гуманитарной помощи. В течение охватываемого докладом периода гуманитарное, политическое, экономическое и социальное положение палестинского народа существенно ухудшилось. В этой связи особенно негативные последствия имеет продолжающееся строительство стены, и Израилю необходимо прислушаться к кон-

сультативному заключению Международного Суда по данному вопросу.

52. Несмотря на незначительный объем финансирования, БАПОР, тем не менее, смог продолжать предоставлять услуги в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальные услуги, а также осуществлять свои программы микрофинансирования и создания микропредприятий. Тем не менее необходимо уделять приоритетное внимание работе по решению проблем палестинских беженцев посредством увеличения взносов доноров и лучшего международного реагирования на призывы к оказанию чрезвычайной помощи. В этой связи оратор приветствует предпринимаемые усилия по включению государств-доноров в состав членов Консультативной комиссии БАПОР и надеется, что финансирование в результате этого улучшится. Наконец, он указывает, что будет невозможно заниматься проблемой ухудшения гуманитарного положения на оккупированных палестинских территориях без эффективного решения вопроса об израильской оккупации и соответствующей практике в контексте международных и региональных усилий, направленных на то, чтобы выйти из нынешнего тупика в мирном процессе с целью достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования палестинского вопроса.

53. **Г-н Мильоре** (Наблюдатель от Святейшего Престола) обращает внимание на возрастающие трудности, с которыми сталкиваются палестинские христиане — небольшая группа, составляющая менее 2 процентов местного палестинского населения. К ним зачастую подозрительно относятся их соседи, и в результате этого они страдают от дискриминации и социального отчуждения. Недавно христиане подвергались недопустимым актам религиозного экстремизма в районе вокруг Вифлеема, и оратор выражает надежду на то, что местные лидеры найдут пути удовлетворения потребностей местных общин, затрагиваемых насилием.

54. Стена безопасности оказывает негативное воздействие в плане доступа некоторых палестинцев к своей земле и водным ресурсам, обычной инфраструктуре и местам отправления культа. Хотя Святейший Престол признает право всех народов жить в безопасности, он считает что на Священной земле больше необходимы мосты, нежели стены. Оратор надеется, что проблемы будут решены путем переговоров и диалога.

55. Для долгосрочного решения проблем региона необходимо урегулирование вопроса о Священном городе Иерусалиме. В свете текущих событий Святейший Престол вновь заявляет о своей поддержке гарантируемых на международном уровне положений по обеспечению свободы религии и вероисповедания его жителей, а также постоянного, свободного и беспрепятственного доступа к Святым местам верующим любой религиозной или национальной принадлежности согласно резолюции 2 Генеральной Ассамблеи, принятой на десятой чрезвычайной специальной сессии.

**Пункт 116 повестки дня: Активизация работы Генеральной Ассамблеи (продолжение)**  
(A/C.4/60/WP.1 и A/C.4/60/WP.2)

56. **Г-н Элиассон** (Председатель Генеральной Ассамблеи) приветствует возможность подвести итоги достигнутых Комитетом успехов в деле активизации своей работы и в этой связи приветствует предложения, содержащиеся в неофициальном документе, одобренном Комитетом (A/C.4/60/WP.2), в частности использование сессий, посвященных ответам на вопросы, и интерактивный диалог. Он подчеркивает необходимость новаторского подхода в деле поощрения подлинного диалога и изучения различных методов и форматов, позволяющих сделать дискуссии в рамках Организации более живыми, конструктивными и актуальными.

57. Он приветствует соображения Комитета в отношении распределения пунктов повестки дня. Он призывает председателей всех комитетов проанализировать, какие критерии должны применяться при передаче того или иного пункта повестки дня на рассмотрение Ассамблее на пленарном заседании или одному из комитетов; это является важным вопросом, и в нем должна быть большая транспарентность. Некоторые вопросы должны обсуждаться как на пленарном заседании, так и в комитете; одним из примеров таких вопросов является необходимость поощрения культуры предупреждения во всей Организации, одним из важных аспектов которой является необходимость инициативного подхода к предотвращению конфликтов и содействию безопасности и развитию.

58. Усилия Комитета должны рассматриваться в более широком контексте активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, которой он придает особое значение. Накануне он подготовил письмо, в

котором обращалось внимание на содержащееся в пункте 4 резолюции 59/313 Генеральной Ассамблеи решение учредить специальную рабочую группу для определения путей дальнейшего повышения роли, авторитета, действенности и эффективности Генеральной Ассамблеи. Этот инструмент следует использовать для дальнейшего продвижения вперед программы активизации в таких вопросах, как распределение пунктов повестки дня и упорядочение резолюций. Тематические обсуждения также могли бы быть полезным инструментом для достижения прогресса по различным темам, включая вопросы, связанные с закрепленными в Декларации тысячелетия целями в области развития, такими, как здравоохранение, — как на пленарных заседаниях, так и в комитетах.

59. Наилучшим путем активизации работы Генеральной Ассамблеи является обеспечение последующей деятельности по Итоговому документу Всемирного саммита 2005 года, который, несмотря на его недостатки, является хорошей отправной точкой. Он надеется на достижение прогресса в отношении Комиссии по миростроительству, Совета по правам человека и Всеобъемлющей конвенции по международному терроризму и в вопросах, связанных с развитием, более эффективным функционированием Экономического и Социального Совета и административной реформой. 2006 год должен стать годом осуществления, когда слова будут реализованы в конкретные действия. Государства-члены могут рассчитывать на его поддержку в этих усилиях.

60. **Г-жа Казинс** (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского союза, присоединяющихся стран — Болгарии и Румынии, стран-кандидатов — Турции и Хорватии, стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации — Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, а также Лихтенштейна, Республики Молдова и Украины, говорит, что Европейский союз решительно поддерживает усилия по укреплению роли и авторитета Генеральной Ассамблеи в соответствии с принципами и целями, изложенными в итоговом документе Встречи на высшем уровне и в резолюции 59/233 Генеральной Ассамблеи. Усилия предыдущих двух председателей Генеральной Ассамблеи заслуживают высокой оценки, однако достигнутый до настоящего времени прогресс вызывает разочарование. Важно, чтобы

Генеральная Ассамблея продолжала свои усилия, в частности через посредство специальной рабочей группы. Европейский союз также привержен всестороннему участию в дискуссиях в Комитете по вопросу об активизации его работы и улучшении методов его работы.

61. **Г-жа Ангиано Родригес** (Мексика) говорит, что ее делегация придает большое значение работе Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации — не только по причине его роли в проводимом процессе деколонизации, но также в связи с тем, что он является идеальным форумом для рассмотрения вопросов политического характера. Необходимо в большей степени использовать потенциал Комитета в отношении последнего. В этой связи выступающая поддерживает усилия, направленные на активизацию работы Генеральной Ассамблеи, в том числе главных комитетов, в частности Четвертого комитета, как на это было указано в неофициальном документе, одобренном Комитетом 11 марта 2005 года (A/C.4/60/WP.2). Некоторые из решений в отношении методов работы Комитета, в частности решения, не требующие утверждения Генеральной Ассамблеи, уже были осуществлены, хотя еще слишком рано говорить о том, имели ли они положительный эффект.

62. Предложения Комитета в отношении распределения пунктов повестки дня не были отражены в резолюции 59/313 Генеральной Ассамблеи, отчасти поскольку государства-члены не имели возможности обсудить предложенные реформы, в том числе предложения, высказанные в главных комитетах в ходе неофициальных консультаций. Делегация Мексики по-прежнему убеждена в том, что единственным путем рационализации работы Генеральной Ассамблеи является обеспечение лучшего распределения пунктов повестки дня между пленарными заседаниями и комитетами. Активизация работы является постоянным процессом, который требует участия делегаций на пленарных заседаниях и в главных комитетах. Неотъемлемой частью этого процесса являются такие документы, как документ, подготовленный Четвертым комитетом (A/C.4/60/WP.2). Делегация Мексики убеждена в том, что специальная рабочая группа, открытая для всех государств-членов, которая будет создана в соответствии с резолюцией 59/313 Генеральной Ассамблеи, будет принимать во внимание предложения главных

комитетов, в частности предложения, для реализации которых требуется утверждение на пленарном заседании.

63. **Председатель** обращает внимание Комитета на два документа, опубликованные по пункту 116 повестки дня: Проект предварительного расписания: примерные даты рассмотрения пунктов Четвертым комитетом на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи (A/C.4/60/WP.1) и неофициальный документ об активизации работы Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), одобренный Комитетом 11 марта 2005 года (A/C.4/60/WP.2). Бюро считает, что эти два документа будут полезны для специальной рабочей группы, которая будет создана в соответствии с пунктом 4 резолюции 59/313 Генеральной Ассамблеи, при обсуждении вопросов активизации работы Генеральной Ассамблеи и, в частности, методов работы Четвертого комитета. Поэтому оно рекомендует, чтобы эти два документа были включены в доклад Комитета по пункту 116 повестки дня. В случае отсутствия возражений он будет считать, что Комитет согласен с этой рекомендацией.

64. Предложение принимается.

*Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.*